



jueves, 10 de enero de 2019

El exilio, territorio de escrituras



Queridos colegas:

17, Instituto de Estudios Críticos, nos invita a su XXVI Coloquio Internacional, esta vez con el tema **"El exilio, territorio de escrituras"**, que se llevará a cabo del 14 al 19 de enero en dos sedes en la Ciudad de México: el Colegio de Las Vizcaínas (14 al 16) y el Centro Cultural de España (17 al 19). La entrada es libre y gratuita previo registro [en este enlace](#).

Como presentación del tema del Coloquio, dice Philippe Ollé-Laprune:

El exilio, territorio de escritura

Venimos de la noche y hacia la noche vamos
 Vicente Gerbasi
Mi padre el inmigrante

El primer exiliado es el escritor. Como el desterrado, este tiene una forma distante de estar en el mundo y su presencia dentro de su propia sociedad tiene un aspecto crepuscular. La historia nos brinda múltiples ejemplos, en particular durante el siglo XX: los primeros en abandonar un país son los escritores. Amenazados, criticados, censurados, perseguidos, ellos son la vanguardia del exilio; aquellos que presienten las violencias instalarse en su entorno, los primeros en dejar su tierra. El autor exiliado vive la perturbación ligada a su condición: tanto su destino como su obra se ven afectados por este cambio de espacio. Llega a un país nuevo donde pocas veces se le conoce como escritor. Tiene que reaprender a ser escritor tanto frente a la página como en su vida cotidiana. Inmerso en un nuevo entorno, utiliza la escritura para buscar nuevos modos de darle sentido a las cosas, piensa en como entrelazar sus demonios del pasado con las preocupaciones del presente, aprende a descifrar una nueva realidad que lo alimenta y que lo frena al mismo tiempo. Las relaciones entre el exilio y la escritura son múltiples y observar esta dinámica resulta fascinante. Es lo que haremos durante estos tres días del coloquio *El exilio, territorio de escritura*. Nuestros tiempos son los de las migraciones. En todos los continentes miles de personas dejan su país cada día para buscar refugio en otra parte. Estos migrantes parecen ser el símbolo de las desgracias que invaden el mundo. Y los testimonios que salen de estas aventuras son otra forma de relacionar el exilio con la escritura.... También estaremos atentos a esa producción de palabras, a esta búsqueda de sentido que es el fundamento del ejercicio de la escritura.

Más detalles y el programa completo
[en este enlace.](#)

* * * * *

Recibir entradas por correo electrónico

Buscar este blog

Bienvenidos al Círculo de Traductores

Este espacio reúne experiencias, enlaces, noticias, textos, convocatorias, avisos, invitaciones y demás materiales que resulten útiles e interesantes para el surtido de gente que formamos el gremio de los traductores. Somos muchos y muy distintos: la idea es conocernos cada vez más entre nosotros. ¡Bienvenidos!

Contacto: blogdelcirculo@gmail.com

¿Quiénes somos, qué hacemos?
 Síguenos en Facebook
 Ametli
 Charlas del Círculo
 Talleres del Círculo
 Concurso 1x1
 Entre traductores te veas
 Bolsa de Trabajo
 Canal de Youtube: charlas pasadas

 Formación continua para traductores
 Grados y posgrados en traducción
 Blogs y revistas de traducción
 Apoyos a la traducción editorial
 Residencias y talleres internacionales

Archivo del Blog

- ▼ 2019 (27)
 - ▶ febrero (5)
 - ▼ enero (22)
 - Laboratorio Traduxit
 - III Congreso Nacional de Estudios en Lenguas


Publicadas por [círculo de traductores](#) a la/s [03:00](#)

Etiquetas: [17 instituto de estudios críticos](#), [coloquios](#), [escritura](#), [exilio](#)

No hay comentarios.:

Publicar un comentario

Escribe un comentario...

 Comentar como:

Notificarme

[Entrada más reciente](#)

[Página Principal](#)

[Entrada antigua](#)

Suscribirse a: [Comentarios de la entrada \(Atom\)](#)

[Skribalia se despiden con último ciclo de talleres](#)

[Documental "Ex Libris" de Frederick Wiseman](#)

[Vínculos entre lengua y pensamiento](#)

[Tercera llamada para Mutatis Mutandis](#)

[Traducción para editoriales: una carrera de resistencia...](#)

[Traducción de teatro: dos convocatorias](#)

[Premio Italia Morayta 2019](#)

[Hacerse de palabras: traducción y filosofía en México...](#)

[Tercera llamada: Banff y Escuela de Otoño](#)

[Perder el Nobel: sobre lo que \(no\) traducimos](#)

[Programa Bread Loaf para traductores](#)

[Taller Básico de Subtitulaje del Círculo de Traducción...](#)

[Acercamiento a la traducción literaria: taller en ...](#)

[Tercera llamada: Diplomado en Traducción Literaria...](#)

[III Foro de Lenguas Nacionales en la UNAM](#)

[Revista Asymptote busca colaboradores](#)

[Foro Lenguas 2019 para intérpretes y traductores](#)

[El exilio, territorio de escrituras](#)

[Escuela de Otoño de Traducción Literaria 2019: ale...](#)

[Arrancamos 2019 con recuento de convocatorias](#)

▶ [2018](#) (145)

▶ [2017](#) (187)

▶ [2016](#) (279)

▶ [2015](#) (198)

▶ [2014](#) (273)

▶ [2013](#) (120)

▶ [2012](#) (48)

▶ [2011](#) (25)

Etiquetas

[\(in\)traducibilidad](#) (4)

17 instituto de estudios críticos (20)
1x1 (5)
a un clic (7)
AATI (3)
academia mexicana de la lengua (3)
ACE (2)
ACTTI (2)
adam kovacsics (1)
adaptación cultural (1)
addenda et corrigenda (3)
ADLI (1)
adolfo castañón (1)
adonis (2)
adriana vazquez (1)
adriana vázquez (1)
afasia (1)
afiliaciones (1)
agencias de traducción (1)
akiko yosano (2)
alastair reed (1)
alejandro cruz atienza (2)
alejandro gonzález (1)
alejandro merlín (1)
alejandro patat (1)
alejandro zenker (2)
Alemany (1)
álex grijelmo (1)
alexis martínez (2)
alfredo lèal (1)
alfredo villegas (6)
alicia gerena (3)
alitoral (1)
allende tenochtitlán (1)
américa latina (3)
american legion (1)
American Literary Translators
Association (1)
ametti (22)
ana griott (1)
ana lilia arias (4)
ana matías rendón (7)

andré breton (1)
andré gabastou (1)
andrés ehrenhaus (14)
angélica ramírez (4)
anibal campos (4)
aníbal campos (6)
ann morgan (1)
anna rosenwong (1)
antiguo colegio de San Ildefonso (1)
año nuevo (2)
apoyos a la edición (17)
apoyos a la traducción (67)
Argentina (5)
arnau pons (1)
arseni tarkovski (1)
arturo vázquez barrón (6)
ashraf fayadh (1)
asia pacífico (1)
asociación latinoamericana de estudios
de traducción e interpretación (1)
asociaciones gremiales (5)
asymptote (3)
ATA (2)
atenea acevedo (9)
avisos (2)
babelia (1)
bajada de tarifas a traductores (1)
banff (21)
barbara bertoni (12)
bárbara bertoni (10)
bárbara jacobs (1)
becas (5)
bei dao (2)
bélgica 204 (2)
Beowulf (1)
bernat ruiz domenech (1)
biblia (1)
bibliofilia (1)
bibliotecas (3)
bilingüismo (2)
blogs sobre traducción (3)

Boccaccio (1)
bolsa de trabajo (1)
bomba h (2)
bookriot (1)
boris schneiderman (1)
boris schöemann (2)
breaf loaf translators conference (1)
Brinkmann (1)
british council (1)
british library (1)
buchort (1)
café gua-ouah (1)
calendario de actividades (9)
calibán (1)
calidad de vida (1)
cámara nacional de la industria
editorial mexicana (3)
camila fadda (1)
campañas (3)
caniem (10)
canon accidental (2)
carla de bellis (1)
carlos fortea (4)
carlos lópez (1)
carlos martínez lópez (2)
carlos mayor (1)
carmen g. de la cueva (1)
carmen millán (1)
cartelera (11)
casa de francia (1)
casa del lago (1)
casa refugio citlaltépetl (11)
casa universitaria del libro (1)
catálogos (1)
caterina camastra (3)
cecilia lópez ridaura (1)
cecilia pavón (1)
cele (2)
cele-unam (61)
celerina patricia sanchez (3)
censos de traductores (1)

censura (3)

centre national du livre (1)

centro cultural españa (10)

centro de creación literaria xavier villaurrutia (2)

certificación de traductores (6)

césar ambriz aguilar (4)

chantal maillard (1)

charlas (3)

charlas círculo de traductores (51)

charlas literarias (5)

charles bernstein (1)

chimamanda adichie (1)

chino (2)

christiane nord (1)

ciberespacio (1)

Cicerón (1)

cine (1)

círculo de traductores (25)

citi (1)

CITL (1)

claudia cabrera (11)

cláudia mello (1)

club de traductores literarios de buenos aires (17)

coediciones (1)

colmex (4)

coloquio (6)

coloquios (3)

coma queen (1)

competencia traductora (1)

comunicación (1)

conaculta (5)

concurso 1x1 (59)

concurso de traducción de poesía (25)

concursos (27)

condiciones laborales (12)

conferencias (41)

congresos (28)

congresos de traducción (44)

consejo de la judicatura federal (1)

constelación familiar (2)

contrato ideal (4)
convenios (1)
convocatoria (12)
convocatorias (214)
corrección (17)
corrección de estilo (6)
cristina rascón (20)
cuento (3)
cuestiones gremiales (4)
cuidado de la edición (2)
curiosidad de amplio espectro (4)
curso de edición en inglés (1)
cursos (45)
cursos en línea (15)
daniel prado (1)
daniel rodríguez (2)
danielle zaslavsky (1)
david ferré (1)
david toscana (1)
de oficio traductor (3)
decir casi lo mismo (1)
decisiones traductoras (1)
defensas (1)
definibus (2)
deleátur estudio (3)
delfina morganti (3)
derechos de autor (11)
derechos de traducción (18)
derechos laborales (3)
derek pyle (1)
Dezsó Kosztolányi (1)
día del libro (1)
día del libro (3)
día del traductor (2)
día internacional de la corrección de estilo (2)
día internacional de la lengua materna (1)
día internacional de la mujer (1)
día internacional del traductor (2)
diagramas (1)
diálogos (1)

diana luz sánchez (1)
diccionario del español de méxico (2)
diccionarios (8)
diego alcázar (4)
diego guzmán (2)
diego guzmán-bourdelle (3)
diidxazá (2)
ding zixiong (1)
diorama (1)
diplomados (12)
diplomados de traducción (33)
discurso académico (1)
diseño editorial (1)
diversidad lingüística (2)
divulgación científica (2)
doblaje (2)
docencia de traducción (2)
documentales (3)
dolors udina (1)
dti (23)
dtte (2)
ed gandia (1)
edición (8)
edición en inglés (1)
edición y traducción (15)
ediciones digitales (2)
ediciones sin nombre (1)
editorial (4)
edson lechuga (1)
egipto (1)
el boomerang (1)
el colegio de méxico (10)
el dardo en la academia (3)
el fantasma en el libro (1)
el trujamán (2)
elcastellano.org (9)
elección lexical (1)
elisabeth siefer (1)
emily wilson (1)
emma julieta barreiro (11)
en la luna de babel (4)

enah (1)
enallt (31)
encuentro internacional de bibliología (1)
encuentro internacional de poesía (1)
encuentro internacional de traducción audiovisual (1)
encuentro internacional de traductores de teatro (2)
encuentro internacional de traductores literarios (24)
encuentro latinoamericano de traducción audiovisual (1)
encuentro nacional de profesores de lenguas extranjeras (2)
encuentro universitario de traductores (3)
encuestas (15)
enlalnadebabel (3)
enseñanza de la traducción (1)
enseñanza de lenguas (7)
entre traductores te veas (8)
entrevistas (30)
erach screwvala (1)
ergonomía (1)
errores en la traducción (3)
errores lingüísticos (2)
escritores que traducen (2)
escritores y sus traductores (1)
escritura (4)
escritura creativa (2)
escuela de escritura (2)
escuela de otoño (6)
esletra (1)
España (1)
español (13)
español mexicano (1)
español neutro (1)
especializacion editorial (2)
especialización editorial (2)
Esperanza Tardáguila (1)
estancias de traducción (2)
estilo (2)
estudiantes (1)

estudios sobre traducción (8)
eterna cadencia (3)
ética de la traducción (1)
etimologías (1)
eventos (30)
exilio (1)
exposiciones (1)
fabio morábito (3)
Fábio Morábito (1)
fabulantes (1)
farlag (1)
federico garcía lorca (1)
feria del libro zócalo (4)
feria internacional del libro de Buenos Aires (3)
feria internacional del libro del palacio de minería (7)
feria internacional del libro en el zócalo (2)
Feria Internacional del Libro en Guadalajara (4)
feria internacional del libro infantil y juvenil (1)
ferias del libro (15)
fernando cisneros (1)
fernando ibarra Chávez (3)
fes acatlán (2)
festival de poesía (2)
festival internacional de poesía (1)
festivales (10)
ficción (1)
FIL (5)
FILBITA (3)
filosofía y traducción (2)
finnegans wake (1)
fite (4)
fomento a la lectura (1)
fonca (1)
fondo de cultura económica (2)
fondo italia morayta (3)
formación (4)
formación continua (18)
formación de traductores (150)

[foro lenguas](#) (1)
[foros editoriales](#) (8)
[foros sobre traducción](#) (10)
[francés](#) (2)
[francesca bartrina](#) (1)
[francisco j. uriz](#) (1)
[francisco segovia](#) (2)
[francisco torres córdova](#) (5)
[francofonía](#) (1)
[frases idiomáticas](#) (1)
[freelancers](#) (3)
[fundación el libro](#) (1)
[fundación italia morayta](#) (15)
[fundación jumex](#) (1)
[fundación prohelvetia](#) (8)
[fundéu](#) (1)
[gabriel garcía márquez](#) (2)
[gabriel paz](#) (1)
[gabriela román](#) (1)
[gabriela silva](#) (1)
[gabriela stöckli](#) (1)
[genaro cerna](#) (1)
[georgane weller](#) (3)
[george walkden](#) (1)
[gerardo gonzález](#) (2)
[gerta payàs](#) (1)
[gestión cultural](#) (1)
[gestión editorial](#) (2)
[ginebra](#) (5)
[Goethe Institut](#) (14)
[gonzalo vélez](#) (4)
[gramática española](#) (2)
[gregor von rezzori](#) (2)
[guillermina cuevas](#) (1)
[guillermo piro](#) (1)
[guillermo quartucci](#) (2)
[gustavo sandoval](#) (1)
[haiku](#) (3)
[harry potter](#) (1)
[helena lozano miralles](#) (3)
[hélène rioux](#) (1)

Henia Prado (1)
Herbert Abimorad (1)
herder (2)
hernán bravo varela (1)
hernán sabaté (1)
hieronimus complutensis (1)
historia de la traducción (6)
humberto pérez mortera (6)
humor (8)
húngaro (1)
Hungria (1)
iatis (1)
ibby (2)
ICC (1)
ideología (6)
ieronimus traductores (1)
ifal (16)
il ada (1)
imperfecta semejanza (1)
in memoriam (2)
inba (1)
incubadora (1)
incunables (2)
indautor (1)
infografía (2)
instituto cervantes (2)
instituto de investigaciones históricas (1)
instituto francés de america latina (1)
instituto italiano de cultura (9)
instituto nacional de migración (1)
interculturalidad (1)
international authors forum (1)
interpretación (4)
interpretación simultánea (3)
intérpretes (1)
intérpretes comunitarios (1)
inti meza (1)
intraducibilidad (1)
invisibilidad del traductor (1)
invitaciones (113)

ioana cornea (1)
irena chytrá (1)
irvine welsh (1)
isabel hernández (1)
iván garcía (3)
jacques thiériot (1)
jaime moreno villarreal (1)
james joyce (2)
jane austen (1)
japón (3)
javier becerra (1)
javier calvo (1)
jean portante (5)
jean-pierre carrasso (1)
jerónimo de urrea (1)
jesús gómez gutiérrez (1)
john berger (2)
jordi llovet (1)
jorge emilio rodríguez (2)
jorge f. hernández (1)
jorge fondebrider (15)
jorge luis borges (2)
Jorge Seca (5)
jornadas (7)
josé antonio flores farfán (7)
josé del valle (1)
josé emilio pacheco (5)
josé g. moreno de alba (1)
josé g. moreno de alba (1)
josé luis ibáñez (1)
josé luis rico (1)
jose maria espinasa (1)
josé maría espinasa (2)
josé monroy (1)
josefina pacheco (5)
juan vázquez (2)
juan villoro (4)
justicia (2)
kafka (1)
karina bailey (2)
karina gómez montero (1)

katherine silver (2)
kriton iliopoulos (2)
Kundera (1)
la biblia (1)
la odisea (1)
la traducción literaria: géneros tradicionales y alternativos (2)
lance wyman (1)
latín (2)
laura cariola (1)
laura zorrilla (1)
Leandro Wolfson (1)
lecturas (2)
legal (1)
legalidad (6)
legislación (8)
legislación mexicana (1)
lengua alemana (1)
lengua de señas (7)
lengua española (6)
lengua materna (1)
lengua pan-hispánica (1)
lengua y lenguaje (2)
lengua y poder (1)
lenguas (2)
lenguas africanas (1)
lenguas del mundo (1)
lenguas indígenas (19)
lenguas nacionales (1)
lenguas originarias (19)
leonard cohen (1)
leticia garcía cortés (1)
letras libres (1)
lexicografía (1)
ley de traducción (6)
ley de traducción autoral (3)
ley federal del derecho de autor (1)
librerías (1)
libreros (2)
libros (3)
libros electrónicos (1)

libros sobre traducción (5)
libros suizos (2)
licenciaturas en traducción (2)
lien-tan pan (1)
liljana arsovska (1)
lingüística y traducción (20)
literatura anglosajona (5)
literatura árabe (4)
literatura brasileña (2)
literatura china (6)
literatura de áfrica (1)
literatura digital (2)
literatura en general (4)
literatura estadounidense (2)
literatura extendida (1)
literatura fantástica (1)
literatura francesa (4)
literatura francófona (1)
literatura infantil (4)
literatura infantil y juvenil (5)
literatura japonesa (1)
literatura mexicana (2)
literatura rusa (2)
literatura suiza (9)
lo que se escribe (1)
looren (20)
lorel manzano (1)
lorena bautista (1)
lorena ventura (1)
lucrecia orensanz (19)
luis fernando lara (6)
luis manuel amador (1)
luis rubén gonzález (31)
lukas bärfuss (1)
luz maría santamaría (3)
madame bovary (1)
maestría (3)
maestrías en traducción (1)
magdalena cámpora (1)
manuales de traducción (2)
manuel azgard (4)

marcelo guinea vendrell (1)
marcelo zabaloy (1)
margaret aldrich (1)
marguerite yourcenar (1)
maría andrea giovine (2)
maría lópez villalba (4)
maría moliner (2)
maria tellechea (1)
mariano sánchez-ventura (1)
maribel marín (1)
mariela álvarez (1)
marina tsvietáieva (3)
mario grande (1)
marisela colín (3)
mark twain (1)
marta eloy cichocka (1)
marta lila murillo (1)
martín rodríguez arellano (3)
mary norris (1)
matching funds (1)
Matías Piñeiro (1)
mauricio barrera paz (3)
medicina (1)
medio oriente (2)
memoQ (3)
mercedes guhl (9)
merche garcía lledó (1)
mesa de traducciones (6)
metáforas de la traducción (5)
michael moore (1)
michael segell (1)
michael spier (1)
miguel ángel guzmán (2)
miguel ángel leal (1)
miguel molina díaz (1)
miguel sáenz (2)
mijailis pierís (1)
minucias del lenguaje (8)
minucias del oficio (1)
modelos de organización (1)
moira bailey j (1)

mona kareem (3)
monica bolufer (1)
monica maffia (2)
mónica mansour (1)
monserrat alberte (2)
montse gurguí (1)
mooc (1)
Moyshe Nadir (1)
mula blanca (1)
música (2)
mutatis mutandis (12)
Nabokov (1)
nacho damiano (1)
nadxeli yrizar (1)
náhuatl (3)
nair anaya (1)
narración oral (1)
narración y poder (1)
narrativas transmediáticas (1)
natalia moreleón (1)
natán alterman (3)
nathan alterman (1)
national book foundation (1)
nayelli castro (5)
néstor braunstein (2)
new york times (1)
new yorker (1)
nicolás gelormini (2)
nina yargekov (1)
noemí risco mateo (1)
nombres propios (1)
norma lingüística (2)
noticias (10)
noticias y traducción (3)
npr (1)
ñuu savi (2)
ofi press (1)
olga sánchez guevara (1)
omar lobos (1)
omt (7)
onu (4)

oratoria (1)

organización mexicana de traductores (4)

organizaciones de traductores (1)

orly gonzález kahn (1)

ortografía (2)

pablo ingberg (12)

pagina/12 (1)

palabras (2)

panitli (2)

pap (4)

paul celan (1)

paulo henriques britto (2)

peac (22)

pedro c. tapia zúñiga (2)

pedro hernández (1)

pedro serrano (7)

pedro uc be (4)

peeter torop (1)

pen world voices (1)

penguin random house (1)

pensamiento crítico (9)

pere gimferrer (2)

periódico de poesía (39)

periódico el país (3)

perlas de traducción (3)

pésames (3)

peter mountford (1)

petición ONU (1)

philippe olé-laprune (1)

philippe ollé-laprune (1)

philippe rahmy (1)

Pier Paolo Giarolo (1)

piratería (1)

plataformas de la imaginación (1)

podcasts (1)

poesía (9)

poesía alemana (2)

poesía en voz alta (2)

poesía japonesa (3)

poesía mexicana (1)

poesía portuguesa (1)
poesía sueca (1)
poética de la traducción (1)
pola iriarte (1)
políticas editoriales (10)
políticas lingüísticas (3)
porno (1)
posgrados en traducción (8)
práctica de la traducción (2)
prácticas profesionales (3)
premios (7)
premios de traducción (23)
preposiciones (1)
presentaciones (3)
presentaciones de libros (50)
primer seminario para traductores e intérpretes (1)
privatización de la lengua española (7)
problemas de traducción (2)
profesionalización (7)
programas de posgrado (3)
prohelvetia (1)
prólogos de traductores (1)
propiedad de la lengua (4)
propiedad del español (7)
propiedad intelectual (2)
protección traductores e intérpretes (2)
protesta (1)
protesta ACE traductores (2)
protrad (6)
proyecto de traducción (2)
psicoanálisis (2)
psicolingüística (7)
psicología y traducción (1)
publicaciones sobre traducción (8)
punto de partida (7)
punto y coma (1)
pura lópez-colomé (7)
purépecha (1)
quechua (1)
rachel cooke (1)

Rackham (1)
radina dimitrova (10)
RAE (9)
rafael hernandez aguilar (1)
ramón israel castillo zapata (1)
raúl dorra (1)
raúl fernández (1)
real academia española (10)
recapitulaciones (1)
recomendaciones (3)
redacción (2)
redes sociales y traducción (1)
reflexiones sobre la traducción (49)
regalos (3)
relaeti (4)
renato huarte (5)
repetición (2)
reseñas (9)
residencias de traducción (38)
resultados (3)
retraducción (1)
Revisión (1)
revista 1611 (1)
revista asymptote (7)
revista líneas de fuga (1)
revista literal (1)
revista síncope (1)
revista sinfín (4)
revistas (6)
revistas de traducción (11)
revistas literarias (8)
ricardo piglia (1)
ricardo soca (10)
richard gwyn (8)
ridu (1)
roberto rueda (3)
rocío cerón (2)
rocío montiel (1)
rocío ugalde (2)
rodolfo mata (2)
rodolfo walsh (1)

romer cornejo (1)
rosa matteucci (2)
routledge handbooks (1)
rumano-español (1)
sabina berman (1)
salud de los traductores (7)
salvador virgen (1)
samuel beckett (3)
san jerónimo (5)
sana piratería (4)
santiago alcoba (1)
sary lorena hau ucán (2)
scheherezade surià (3)
scott sadowsky (1)
seamus heaney (1)
sebald (1)
secretaría de cultura (2)
sedentarismo (2)
selma ancira (10)
semblanzas (1)
seminario (5)
seminarios (5)
seminarios web (6)
semiótica (8)
semiótica y traducción (2)
seña y verbo (2)
sergio pitol (1)
servicio social (3)
sesiones presenciales (43)
sexto piso (3)
shadi rohana (7)
shakespeare (7)
sharbel pimentel (4)
shuntaro tanikawa (3)
silvia peña-alfaro (2)
silvia senz (2)
silvia senz bueno (4)
situación de los traductores (2)
skribalia (15)
soberanía lingüística (1)
sobretitulación (1)

sociolingüística (5)
software para traducción (4)
sol gil (1)
sonia bravo (2)
sonido (1)
spot the translator (1)
sprachbund (1)
subtitulaje (29)
suiza (3)
susan bassnett (1)
susana lozano (1)
susana romano sued (1)
susanne lange (1)
TAC (1)
taller avanzado de subtitulaje (3)
taller de subtitulaje (12)
talleres (33)
talleres de traducción (69)
talleres del círculo de traductores (29)
tanya huntington (1)
tarifas (1)
tatiana bubnova (1)
tavlat (1)
teatro (6)
ted (2)
tedi lópez mills (1)
teoría de la traducción (2)
tercera cultura (1)
terminología (3)
tesis sobre traducción (1)
testimonios (12)
textos especializados (4)
the atlantic (1)
the guardian (1)
thomas brovot (1)
tim parks (1)
tipos de traducción (2)
tomás segovia (4)
tomas serrano (7)
tomás serrano (8)
toni morrison (1)

toscanadas (1)
trados (1)
traducción a cuatro manos (2)
traducción al inglés (3)
traducción alemán-español (4)
traducción audiovisual (18)
traducción automática (2)
traducción científica (2)
traducción de canciones (1)
traducción de chino (1)
traducción de clásicos (4)
traducción de cómics (13)
traducción de cuentos clásicos infantiles (1)
traducción de francés (7)
traducción de género (1)
traducción de griego (1)
traducción de italiano (7)
traducción de japonés (5)
traducción de poesía (80)
traducción de portugués (1)
traducción de teatro (1)
traducción del alemán (24)
traducción del árabe (6)
traducción del catalán (4)
traducción del chino (7)
traducción del coreano (1)
traducción del euskera (1)
traducción del francés (5)
traducción del griego (4)
traducción del hebreo (2)
traducción del italiano (19)
traducción del japonés (1)
traducción del maya (2)
traducción del rumano (2)
traducción del ruso (3)
traducción editorial (2)
traducción en américa latina (1)
traducción en estados unidos (1)
traducción español-árabe (1)
traducción español-italiano (1)

traducción especializada (14)
traducción francés-español (3)
traducción inglés-español (2)
traducción intersemiótica (3)
traducción intersemiótica. (1)
traducción jurídica (7)
traducción legal (1)
traducción literaria (17)
traducción militante (1)
traducción peritada (7)
traducción portugués-español (3)
traducción teatral (12)
traducción visual (1)
traducción y África (1)
traducción y crítica (1)
traducción y edición (9)
traducción y escritura (9)
traducción y feminismo (2)
traducción y libro digital (1)
traducción y palabras altisonantes (1)
traducción y poesía (3)
traducción y poesía. (2)
traducción y política (1)
traducciones anotadas (2)
traducciones canónicas (1)
traducciones del árabe (1)
traducciones del griego antiguo (4)
traducciones latinoamericanas (3)
traducciones mexicanas (3)
traducido y por traducir (12)
traductología (12)
traductor (1)
traductor automático (1)
traductor de twitter (1)
traductor en vivo (1)
traductor transparente (5)
traductores anglosajones (1)
traductores argentinos (8)
traductores chilenos (2)
traductores cobanos (1)

traductores como personajes literarios (3)

traductores italianos (1)

traductores literarios (1)

traductores mexicanos (12)

traductores oficiales (1)

traductores que escriben (1)

traductores y correctores (7)

traductores y editores (22)

tradumática (1)

traduxit (4)

transius (2)

translation and poetry (1)

trayectorias (1)

trinity journal of literary translation (1)

trujamán (3)

tsitsi dangarembga (1)

uabc (1)

uic (10)

ultramar (4)

umberto eco (1)

unam (39)

unesco (2)

unión europea (1)

universidad anáhuac (2)

universidad autónoma de barcelona (1)

universidad autónoma de hidalgo (1)

universidad autónoma de oaxaca (2)

universidad de antioquia (1)

universidad de ginebra (5)

universidad de guadalajara (1)

universidad nacional de córdoba (1)

unti (1)

uteca (1)

variaciones del español (1)

variantes del español (6)

variedades del español (7)

verbum et lingua (1)

versal (6)

VI feria del libro independiente (3)

vicente luis mora (1)

[vicente marcial cerqueda](#) (4)
[viceversa](#) (3)
[víctor hugo hernández rosas](#) (1)
[víctor jimenez](#) (1)
[videos](#) (6)
[vincent pelissier](#) (2)
[virginia aguirre](#) (1)
[visibilidad de los traductores](#) (2)
[walter benjamin](#) (2)
[webinario](#) (3)
[wikipedia](#) (2)
[wikitraducción](#) (2)
[word reference](#) (1)
[words without borders](#) (1)
[xaver bayer](#) (1)
[xose castro](#) (1)
[yoga para gente de escritorio](#) (3)
[yoko tawada](#) (1)
[yolanda morató](#) (1)
[yu jian](#) (3)
[zacatecas](#) (1)

Colaboradores

[blogdelcirculo](#)

[círculo de traductores](#)